VIÊTNAMIEN
B
101

Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France. Département des Manuscrits. Vietnamien B 101

Annamite B
101

成泰甲辰冬

風情新傳 一

沒辭罗余𦝄春 沒鼎罗余除寅唉埃
節皮琨燕逡梭 韶光尷逐笆外巷迣
𥹰才奶色當時 庄唼拱舌庄制拱𢞅
竹枝𣘃合沒茹 美䣺臺閣哦茶風流

015532
N. MSS.

VIÊTNAMIEN
B
101

𥴙浪夏葛冬裘
咹制特𥴙風流芺茂
𠁀塵𣦍𥙩别制
制花色易𣦍卧朱通
月花又月㤇濃
制春朱妥𢚸悉相思
務春制鞋芳菲
務夏賞緑荷池買戈
務秋旺醞黄花
冬吟白雪買𠱋仙人
迸𦨭離𣦍饒吝
𠂉銅朱客紅裙此制
嘆浪色渚香丕
此朱塵始丿迸𣦍春
湥台咲邊東風
邊漸邊塘時悉冬天
渚巖隔𣦍𨁪齊
别悉群收台悄咲悉
𡛔如梜桂𦓡棱
英如貴客吁停負饒
細旬𡗶床秵求
底英宇又聽倫芺命
朱台𠱋邊有情
姑埃𢷀緬緑崩朱衝
宗堂卒渚甘悉
限𦛌𢹣芺狩同𠂉仁
扢𡗶咲客章臺
𣦍数隐仍𦟐埃咲悉
仍麻𦓡道𨖅𨀈
路𠱋沛𢭸緑紅車𡛤
易滑咜扢分憤
料𢠩𡢐鞋决坦𢀭生

婉如花妥運梗
英如孤蛇杜梗麻制
吶𠻗吏忕袍啌
埃台測沮証明固丕
緣𡗉固負之情
麻鼻仕梗終情分𠄼
女情渚着朱埃
堤情㐌𦄂泉臺渚散
英𱙘𤈜鉄濃鐄
忕𣦍淑女悉強謹魚
曾包腩待𧀒徐
傷𣦍待爔油油湄閑迟
拱饒㕵結𠬠𦖑
揞琴埃忕撨姨朱停
吏𤄯氷别洒𩈘
分之仍還維名𠓀其

責𣦍𠬠責些𨖅
爲些談所䝨𣦍氾濊
𢠩春𢠩奇𠬠丕
愁𩖅又𥗐𠬠𦖑相思
埃術咒𠺙翁緣
催停香𤊨麻靈功呈
竹生竹木边亭
婉生婉𨇜𠬠合拱生
扐𢱏扐吏𠬠合
𠬠合辰𦁂𠄼情辰𡨹
塘車𦁂𤼸吳牢
𣋚朝吏𢭲𨅸包𠬠些
身婉如弓𨆝沙
英如花妥買㝵同心
𨢇調曲裡殷勤
悉春泒又𢧚春藏又

芳苛拱美造端
娘限叶𤼸盃誰於之
拱停愛药悉圭
哂鞆朱院丈皮買饒
拱罢苔牧汙愁
雪霜柒姅屓頭花𦬑
胣𦖑况仍牧鯉
拱姽吏跳包鋑壓埃
爲情毽沛刀帶
爲緣毽沛匆奈貝春
欺遣沫欺陵塳
歙仙哰酩句神吟詩
固調之女麻兮
客戈塘庚項何扎羊
沛緣香炤𢯦鯉
𠦳綾蹺滲𡎥㸒綏餒
性來𢶒𢻆䁛
闭数永栖渴滈
悲徐情朽兮牢朱停
庐疎綠柳嵐崩
𥊚鶯学吶連梗咲嗷
性之哏咘丈𠄼
朱停來仕料排綯蒴
𩈘色連托漸溢
拱料𥿁托貝情朱甘
𦟐霜渚振橋藍
悖吝巾過𣙀謨所庄
胣戈英哏姽娘
鞆姽色倍𣙀悉二心
悉稹泣嗷𢚶恍
恡𡰴㐌補病悉初㝵

彼旁醋𡹡棋𣛨
姅情姅景如短𠁀悉
婢娟杳別英雄
𦀊𢹿月老𦀊蓮乾坤
欺雷槁盹盆悖
𦀊娘挅腋良姜爰皮
𠶅運仕勤戝槐
膝腋包熾花梨夾斯
我迎之客紅裙
馭車如渃襖裙如𧜖
𦫼𦀊朱院朱𦣰
𥠳麻憶買渃巖罕停
𢧚庄唉客春撑
我迎些吶朱情特台
𢵋掄如絵宮𣹓
揀又𢆥分邑核𢭸料
吶強虎憶𡗶朝
𧘇朱蔑渃水朝沙吵
氺傾忮景忮𣋚
群暈腋泊群唖願初
唉浪𠄩渃緣於
汝唖吶仍包徐台空
吁娘傅渚營功
㐌生駘𦘧嫱鉄貝饒
𥒥初埃別埃𠃣
黜系吊𥿁哂油𢧚捐
㐌修旦𨷈𨷑屡
包除咸伕成仙買術
初𥪝㐌夾爰皮
𧋉尼王祀緣㝵余吝
𤁨冲身拱罢身
地貼晃造磋韻乡𦀊

聀鐄渚砝油耗
払梨𩈘扒芳芾拱衛

泣名迻旦樓紅
𠀧迡共聊𠀧悉共扵

緣藤順鳥遶迻
共払結邊車絲仍𩛷

𠇍埃𠇍買芳尼
𠇍朦淯𥄮𠇍𩛷淯㖡

畧之青氣纏恒
㕵繼㕵纖埃扛朱點

𦠘紅落覧鳥賖
春蘭秋菊漫麻奇𠀧

埃衝𠻗柳章臺
梗春㐌撥朱𠬠專𨢇

悲餘霜風渠洄
𠒥東向每卻白芳芇

𦝄秋遶律幔桃
𦁂性𦝄覧占色迻命

㐌甘𡓮泊𠶣情
主春庥罪文命朱花

埃哏制祀稿𦼔
𦝄秋過侶堆些吕時

仍調朦遣計之
賖吹乙拱固欺吏𧵑

娘喂𠻗挹𢧚勤
彈𡰪𤻻意寅又拱淹

𠯪散合淡寒𤻻
𠬠㥋景固尾㮔淡之

景𢌌景𢊇多芒
𤞻情感景𤞻緣撥旁

強彈強醋強送
強蘭掃淡強送敏悉

責埃捲𥿁綠紅
庄車時吏相逢乡之
沛從咹吹於時
浪𡗶鏞拱補逸丈鼎
芺坙功务褱台
鐵悲徐買旦底謝悉
禛鴦檜鳳冷凉
兌傷鐵買件共分明
買台山水有情
乾花逸客燕嬰逸影
還逶麻濶晦制
𠸦浪包尽情埃油麻
竹枚森合丈茄
美苗臺閣蛾茶風流
文名由旦乜余
出名香意揚絲之𠀧

𢜠為弹包変練
庄𡗶𤁘拱文駆緣𡾵
計自落跳又𤼸
丐身料仍自茄料𢭲
惜台丈𥿺茶麋
砭蜂包䎃塘𢭲濡衛
𩲡群芒暴咥警
𢮿身蒲柳坦美竹枚
拱𡗉呂丈胜訁二
砣鑛𦚐女押奈還湄
隊番濕尾句詩
宮琴𪓰月渃棋𣗾花
㤇所𧜖𢥈𡏦𩯀
悉尼埃𤍶朱𡶀唉悉
聆𩈘聆冷聆淋
聆𧥇𧝎拖聆終𧝎鬚

聴戈許剢徐埃
跕𠃅剢揀扦棋康又
月花⺕月惱濃
庄符𥽌乜送悉聴春
仍罗忌怨庄衝
𢟎恆埃别朱悉𡰣锗
當千渚濁盧又
㗂巢待渚包除朱冲
惜花仍吟崑春
身𦙫乜易余吝迟仙
耦英雄媽㜲娟
匪願聘鳳𢥈緣騎蟯
嗨制群欺還逢
文低文帝恪悉之饒
情清淰滅渲[illegible]
[illegible]錢寔拱[illegible]袁衤[illegible]
揀𢿣扲楔倍麟
𢳆愁仕㜲跳渚𧻭𠮾
𠰺英佩夫文𨪝
袖病碑𥖩敢差𡢐悉
娘哏侍𬯐渚泳
暴𪱐拱庄負埃朱𠊛
圣𧘇圣𧡊如生
𠫾之煩惱底情𢢯𨀈
當干𢬣幅崩𨁟
花養數号香𨖲冷濤
𠖈泳𢯏墨缸𫌇
春𬐩執𦊚細句及箕
信春蟒蚊𡜠衝
𦟐客枚呂𦄂主咲悉

台群怒牧爲蓮　梧棟竹化樸紅清台
翦座祀帝麻熠　料麻朱沛達荘貝饒
馭進馭几契袍　枝梧秋包栗牟岡山
馭窮宪几文章　榻才妬色春當皮時
暈朕域ヌ翀丕　丁亨亡栖丈唖双双
払飲終襘鳶房　娘歷擣滕畑終更錢
覓娘分妬腸紅　朱軾岦買料排拱饒
盛鯉風景進卧　頒硬鶏[illegible]會[illegible]鶏衣

怫淚覃耿爸淚　丈鼻麥椎椎懸文駁
埃喂扚庄信唖　鬱塵佘几別馭知音
車吹群耿選遜　嬌欺月咲花哄庄台
愁辰仕強ら鮮　扚浪悉乜別悉辰催
嚩縁奇遇初矜　呂堆岦吏牒斉雀張
群丕群湉群巖　群朕群邇咲群帝催
朕ヌ邁ヌ還ヌ　埃喂別淺湉尼朱庄
責埃斬庄燐悉　昇恍肝此英雄特油

台群恐怯𡢐逢
楮𣗓竹化樓紅清台
𩈘䏧𥙩帝麻熠
料𢀨朱沛達𦹵貝饒
𠰚逄𠬃几𦹵袍
棱楮秋乞𦹯牛岡山
𠰚窖𡧲几文章
𥾽才妸色春當皮時
量䏧戓又𠻀歪
丁𡩊𠄩柄𠬠唖双双
扲𩛂終襘𦻨房
娘𡍢𢭮𦟐畑終更𨄹
覔娘分妸腸紅
朱鏚些買料拌拱饒
盃𧗱風景牲𢜝
頭𩈘鳩[illegible]
悵潺𩂏聀𠕎浪
[illegible]𡗶𧀒棱棱思鳩文賢
埃喂抸庄信唖
䜹塵佘几别𠬠知音
車吹群耽遻逄
𡞕欺月咲花𠲖庄台
愁辰仕強𠄩鮮
抸浪悉𠇍别悉辰催
𠰷縁奇遇初矜
呂堆些㫘蝶脊崔張
群歪群渃群巖
群䏧群𨒺咲群帝催
䏧又𨒺又還又
埃喂别潑渃尼朱庄
責埃𩹹庄𤈜悉
𢀨𢘾肝此英雄特油

㕸初𠃣俸塘修
㕸危庒嬌坰培買吹
呐罨恾嗜𩨨唘
掩罨辰赦悬歇别牢
闲数咹槾者桃
信𢧚信吏别包工呈
脱𨋣娘𠃣别情
鸲菴坤鍾拮命𦁸高
渚𦼔隔佘鷄桃
仍罢盃牧恱大祝蒙
𠃣顾堆𦀊閒𢚸
𩄲澥書庄揞琴船埃
𨷑梗䜹搒梗𢱏
東𣘈西柳袘埃伴拱
𤄷鉋貝貴罢逓
你悬囬鍾合悬𡢐蘭

遊諸打都砂鐄
道乾鋼𠃣唭𡗅𨕭英
惜台桃李吏梗
吏番湄邊散情吏番
悲徐遷渚增涓
悬群𢚸悔根原吏唘
别身争庒塊𡍢
拱料䏾粉朱来𩈘撑
𩈘𢬭扨更連梗
𦀊悬𩄲𦚖𠃣呈吏边
𢀲生𠃣院进願
緣堆吕拱𦷾緣𤥤琴
及洿𢡮綠咏紅
悰悬麻怡車悬隊番
惜台春閗花憤
咹𢠩拱襘𦗏煩拱禛

仍浪咏色用浪
憐羅腨字馸丕
渴詳打拱㳺冲
㕛罢救分求缘
邑罢矜昔枚泰
𨋢罢㐌悴刃带
㐆罢分娇湄沙
芭罢承乜誓婆

排綾悖女動棱吏傕
夏戈秋細冬耒吏春
宴愜固打特庄唉煩
台罢畑冊待煩晤冬
罢罢㐌悴进分限㶊
老罢禧祫冲外琴詩
糉罢赵㬙衔㱿伴悬
辻罢乙邵全等庄㕭

臟饒膧律如油
腰饒強擾強濃
腰饒渚矜㬇慣
腰饒如竹如枚
腰饒悉㐌相交
腰饒楝𠠩棋扦
腰饒帳埀𢣧技
腰饒醒奇嗜弾

韩春易遺濫秋戏腳
強吹㐌玊強竜年蓮
𢜗傅腠遹從權貝㶊
強㳾菱溊強賤情滝
強挖織𢬢綠桃車缘
奠㭻港側怒畑坡𥻦
𢿝𧃰貢㸿歎茶瑞香
抔綊改曲斷腸相思

腰饒鑿硶記鐄
斯黔臨圣撒盤棋仙
腰饒爻盖自然
宋鋮秦晋結緣仍㝵
惜台椿栓萓薨
㧅悉傷牧別罷固堤
𦖻戈催跨吏𣊾
占包吝福魂枚悚牿
自番碍別歲鐄
情強慘切悉強謹魚
渰𡾵爻帶𡒊除
边鑺頭怒边除驗眞
刼初包顧善提
悉揄黖緬蠡詧进方
香細泼焿𦋦潤
㳦咩𠰘嫩䄂悉朧𢫓
銅㨋永又書㤿
鐄扣銀浩核菴䏧𢫓
想𣳔𣵶月𡀔同
信霜唵仍𠲖鑺枚絛
边丕吝㳇巴為
𣋁揄蹎占包徐朱泳
椿又竹又枚又
𠸥丕腦字𦛌𣳔洞仙
冲𥝩色產𨫊錢
油悉㰕梟台顯苦之
再生渚㨂香誓
𠃣身㨢取畑姜竹枚
台𣋁枚准章臺
射蘭味𠏲㺀跬𠯽初

吾吾妝淩遷湄
約泑美鳳待除伴鳶
辰埃悼玉書鎖
悲徐金馬玉堂貝埃
倍之柳押花奈
群身乙㫔堌培固欺
庄傷庄怋庄為
吏群眾往乡之景厄
䏧冬強刻強苦
㐌秋論吏沒鼻職稽
淹侖帳檜慢技
墻東蜂蜍掇衛默埃
群嵗群渃群職
群術群妝旦臥㝡初
𠊚台枚事情𨀈
𠓨𧿨㷒血害加悉憂
丈淹渃沚堆淵
別兇燭𢘾悉家堂
桃仙龟㛪𠇍凡
時損梗橘朱甘事芃
𣈜麻物樹㹈涞
始終拱妝祀臥始終
強軆強永清風
尒節𠮩穿飲勤庄傷
酉浪香泰坤量
陵常踚决港常苦鴻
如寬嚕邊吹外
𠹾毛泳又如丕觀湄
說畑欺㩫欺悚
遣臥蟲蟡麻魚謹愁
腰饒吁妝唖饒
𨃴迡腨庄掇覍麻遲

嘞縁𠮿意宝尼
庄縁渚易色𠕒埃拎

宫商漏幅五音
芸積咹坦胡琴艾㸃

邊㦋海又逻香
冷㳽案雪𣣷膓隊莬

罨𦊅𦐊鎖洞桃
𧺆𤄯鯉㴭𡇁色天台

𠮿国色几天才
情冲如色𥝱外群咏

𩃬秦鎖諠意綫
培紅落𡗑𡋂衙占包

朗䏚𠺕客湿高
改浪埃别乜罕事尼

𠁪淚想㥁相
㶞晋常張𠂤秦

紅鈎余客紅裙
色磋旦世群運渚罨

拱𩜖交結艾茄
礼陀𩟔礼堆陀𩟔堆

洞房逗送戦媒
氷唄縁𪈁呤𠱹情初

計自蓮午桃緣
𦛚賖月㴭悲徐罗底

𥫣貞群又𢧐尼
彈琴流水邋還渚残

群之罗𨗴紅顔
色𨁡身世夬𨁡浚节

閑数䏚𠯈𦛨桃
相撑女底埃色国空

𥄭𠺕色動𢗰悪
悲徐㝢色論鏠膾𦛚

英雄𠰺𠂙唫浪
艾𠲖拱𠂙別𢖵辰傕
悲徐𠀧坦𠀧丕
𨫊台𠂙盜覔𢧚仙官
買台堆𡨧色空
座緣鞆妝湲鏝塵埃
徐𣋀永𩙌軒校
尋香麻𤈞𤏶𢖵貝香
矯欺渭遺呂煩
傳尼吏底边𨉟麻貼

英雄嗜𢖵吟浪　艾唏拱𢖵別悉辰傕
悲徐芺坦芺丕　鍾台𢖵盗覧𣁲仙宮
買台堆𦙾色空　庄緣鞠㸃淩鋑㕓埃
徐欺永𩙻軒枚　尋香麻𤊡𤍶悉貝香
矯欺湄遺呂煩　傳𡰢吏底边𩟡麻貼

世